

Technische gegevens Spécifications techniques	FI-300A	FI-500A	FI-800A
Flitsenergie Energie flash	300 Ws 300 J	500 Ws 500 J	800 Ws 800 J
Pilootlamp Lampe pilote	Halolux 150W (max. 250 W) 230 V - E27	Halolux 250W (max. 250 W) 230 V - E27	
Instelling pilootlamp Réglage lampe pilote	Proportioneel - Max. – Uit Proportionel - Max. - Eteint		
Regelbereik flitsvermogen Réglage puissance flash	Traploos van 1/32 tot 1/1 Continu de 1/32 à 1/1		
Oplaadtijd Temps de charge	0,5- 1,6 sec	0,5 – 2,0 sec	0,5 – 2,5 sec
Flitsduur (sec) Durée du flash (sec)	1/2500 - 1/1000	1/2500 - 1/1000	1/2000 - 1/1000
Kleurtemperatuur flitslicht Température de couleur du flash	5600 °K (+/-100°K)		
Vermogen (bij de oplading) Puissance (pendant le chargement)	1320 VA		
Zekering Fusible	F 10A		
Voedingsspanning Tension d'alimentation	AC 220-240V		
Afmetingen (cm) Dimensions (cm)	13x13x29,5	13x13x29,5	13x13x37,5
Gewicht Poids	2,55 kg	2,65 kg	3,20 kg



- Deze toestellen mogen niet bij het gewone huisvuil gevoegd.
- Ze dienen voor recyclage afgeleverd in een containerpark of bij de verkoper.
- Ces appareils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
- Ils doivent être déposés dans un point de collecte pour recyclage ou chez le vendeur.

GSL NV/SA
Langstraat 13
3384 Glabbeek (Attenrode)
België - Belgique
tel. +32(0)16779367
info@gs1.be

illuStar[®]
Professional Photo Studio Equipment

illuStar FI-300A / FI-500A / FI-800A www.illustar.eu www.gsl.be N-F 01.09.13

illuStar[®]
Professional Photo Studio Equipment

GEBRUIKSAANWIJZING **FI-300A** **MODE D'EMPLOI**
FI-500A
STUDIOFLITSERS **FI-800A** **FLASHS DE STUDIO**

NL

Lees deze instructies aandachtig voordat u het toestel in gebruik neemt

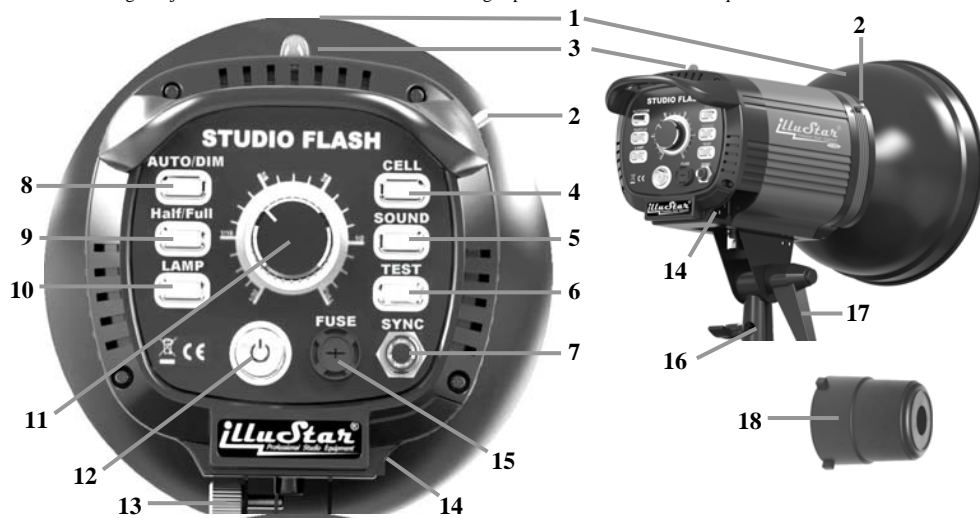
- Dit toestel is bestemd voor uitsluitend gebruik door vakkundige beroeps- en amateurfotografen.
- Het toestel is voorzien om aangesloten te worden op een stroomnet van 230V-50Hz.
- **Voeding door een draagbare stroomvoorziening** of mobiele stroomgroep is enkel toegelaten indien deze een spanning met een zuivere sinusgolf levert. Bij gebruik van een voeding met gemodificeerde sinusgolf kan het toestel schade oplopen en vervalt de waarborg!
- Het toestel is van **KLASSE I** en dient dus steeds aangesloten op een degelijk geaard stopcontact.
- Steek de stekker van het netsnoer volledig in het stopcontact.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd raakt.
- Verwijder de stekker onmiddellijk uit het stopcontact als u iets opvalt dat niet normaal is.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact als u het toestel monteert, reinigt en bij onderhoud.
- Gebruik voor de reiniging een droog of licht bevochtigd doek (geen oplosmiddelen of alcohol).
- Blokkeer de ventilatieopeningen van het toestel niet.
- Het toestel niet blootstellen aan water, waterdruppels, vloeistoffen, stoffige of explosieve omgeving.
- Bevestigingsknoppen en hendels van de toestellen en toebehoren enkel met de hand zacht aandraaien.
- De behuizing mag niet geopend worden. Zelfs uitgeschakeld kan er spanning op onderdelen staan.
- Raak de hete delen van het toestel niet aan. Zorg dat ook het netsnoer deze delen niet raakt.
- Laat na gebruik het toestel afkoelen alvorens het op te bergen.
- **Let op wanneer er kinderen in de buurt zijn!**
- **Nooit de flitsbuis van dichtbij bekijken tijdens het flitsen.**

FR

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de vous servir de l'appareil

- Cet appareil est destiné à l'usage exclusif par les photographes professionnels et amateurs compétents.
- L'appareil est prévu pour raccordement sur un réseau électrique de 230V-50Hz.
- **Le raccordement à une alimentation portable** ou groupe de courant mobile est uniquement autorisé si celle-ci produit une tension avec onde sinusoïdale pure. L'utilisation d'une alimentation avec onde sinusoïdale modifiée peut endommager l'appareil et annule toute responsabilité de garantie!
- L'appareil est de **CLASSE I** et doit donc être raccordé à une prise de courant avec contact de terre.
- Insérez complètement la fiche du câble d'alimentation dans la prise de courant.
- Tenez soin à ce que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé.
- En cas d'anomalie, débranchez immédiatement la fiche du câble l'alimentation.
- Retirez la fiche de la prise de courant pendant le montage, nettoyage et entretien de l'appareil.
- Utiliser un chiffon sec ou légèrement humide pour le nettoyage (pas de solvants ou d'alcool).
- Ne pas bloquer les trous d'aération de l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à l'eau, gouttes d'eau, liquides, un entourage poussiéreux ou explosif.
- Serrez les boutons de fixation et leviers uniquement à la main, sans les forcer.
- Ne pas ouvrir le boîtier. Même débranché, il reste de la tension sur certaines parties internes.
- Ne pas toucher les parties chaudes de l'appareil. Eloignez également le câble réseau de ces parties.
- Laisser refroidir l'appareil après utilisation et avant de le ranger.
- **Faites attention quand il y a des enfants dans le voisinage!**
- **Ne jamais regarder le tube flash de près pendant le flash.**

De afbeeldingen zijn slechts een voorbeeld - Les images présentées ne sont données qu'à titre illustratif.



NL

1. Installatie en test

- 1.1. Plaats de flits met de bevestigingsvoet (16) op een lampstaf met spigot. Verwijder de lampbeschermkap (18) en plaats de reflector of softbox (met Bowens-S adaptor). Toebehoren op de flitsers plaatsen en naar rechts draaien; de vergrendeling gebeurt automatisch. Gebruik de ontgrendelknop (2) en draai naar links om ze te verwijderen. Vóór iedere plaatsing of verwijdering eerst de stroom uitschakelen en de voedingskabel uittrekken.
 - 1.2. Sluit de stroomkabel aan (14).
 - 1.3. Schakel de algemene schakelaar (12), de pilootlamp (10) en het geluidssignaal (5) aan.
 - 1.4. Draai de energieregelknop (11) om de energie van het flitslicht te regelen.
 - 1.5. Wanneer de oplaadcontrole-LED (11) oplicht kan u de testknop (6) drukken om te flitsen.
 - 1.6. Sluit het synchrocontact (7) met de synchrokabel aan op de camera, deze bedient dan de flits.
- Opmerking:** voor de goede werking van de condensatoren is het aangeraden om, bij een nieuw of een maand ongebruikt toestel, 5 minuten op laag energieniveau (11) in te stellen alvorens te flitsen.

2. Energieregeling

- 2.1. Draai knop (11) om de energie van het flitslicht te regelen; afhankelijk van de positie van schakelaar (9) wijzigt het lichtniveau van de pilootlamp eveneens proportioneel met het ingesteld vermogen.
- 2.2. Na regeling naar lager energieniveau de testknop drukken om de overvoltage energie te verwijderen.

3. Pilootlamp – De werking is afhankelijk van de instelling van schakelaars (8) (9) (10).

- (10) – LED aan: pilootlamp ingeschakeld – LED uit: pilootlamp uitgeschakeld.
- (9) – LED aan: licht op maximum vermogen – LED uit: lichtniveau in verhouding tot de flitsenergie.
- (8) – LED aan: pilootlamp uitgeschakeld tijdens de oplading; na oplading gaat de lamp aan. – LED uit: pilootlamp blijft aan tijdens het opladen.

4. Flitslicht – Wanneer de oplaadcontrole-LED (11) brandt, kan de flits geactiveerd worden:

- 4.1. Door druk op de testknop (6)
- 4.2. Door de synchroaansluiting (7); de sluiters van het foto toestel bedient de flits.
- 4.3. Door de fotocel (zie punt 6); de flits van een ander toestel bedient de flitsers synchroon.

5. Geluidssignaal – Geeft aan dat de flitsers opgeladen is.

Schakelaar (5) schakelt het geluidssignaal in (LED aan) of uit (LED uit).

6. Fotocel – De werking is afhankelijk van de stand van schakelaar (4).

- LED aan: fotocel ingeschakeld (synchrone bediening door externe flits of infrarood mogelijk).
- LED uit: fotocel uitgeschakeld (geen reactie op externe flits of infraroodsturing).

7. Smeltzekering – Gebruik het juiste type zekering. Het toestel bevat een reservezekering.

Vóór de vervanging de stroom uitschakelen en de voedingskabel uittrekken.

8. Defecten – Bij defect de stroom uitschakelen en het toestel laten herstellen.

Het is aangeraden een defecte flitsbuis te laten vervangen door een erkende onderhoudsdiens.

FR

1. Installation et test

- 1.1. Placez le flash avec le pied de fixation (16) sur un trépied lumière avec spigot. Enlevez le capot protège-lampe (18) et placez le réflecteur ou la boîte à lumière (adaptateur Bowens-S) Placez l'accessoire sur le flash et tournez vers la droite; le verrouillage est automatique. Utilisez le bouton de déverrouillage (2) et tournez vers la gauche pour l'enlever. Avant chaque placement ou enlèvement il faut couper le courant et déconnecter le câble réseau.
 - 1.2. Raccordez le câble réseau (14).
 - 1.3. Enclenchez l'interrupteur général (12), la lampe pilote (10) et le signal sonore (5).
 - 1.4. Tournez le bouton de réglage d'énergie (11) pour ajuster l'énergie du flash.
 - 1.5. Lorsque la LED témoin de charge (11) s'allume vous pouvez appuyer le bouton test (6) pour flasher.
 - 1.6. Connectez le contact synchro (7) par câble synchro à l'appareil photo, qui commande alors le flash.
- Remarque :** pour le bon fonctionnement des condensateurs il est conseillé, en cas d'un appareil neuf ou inutilisé durant plus d'un mois, de régler l'énergie (11) 5 minutes à bas niveau avant de flasher.

2. Réglage de l'énergie

- 2.1. Tourner le bouton (11) pour ajuster l'énergie du flash; en fonction de la position de l'interrupteur (9) la lumière émise par la lampe pilote est également modifiée proportionnellement.
- 2.2. Après abaissement du niveau d'énergie il faut activer le bouton test pour réduire le surplus d'énergie.

3. Lampe pilote – Le fonctionnement dépend de la position des interrupteurs (8) (9) (10).

- (10) – LED allumée : lampe pilote enclenchée – LED éteinte : lampe pilote déclenchée.
- (9) – LED allumée : puissance maximale – LED éteinte: lumière émise proportionnel au flash.
- (8) – LED allumée : lampe pilote s'éteint durant le chargement; après chargement la lampe s'allume. – LED éteinte : lampe pilote reste allumée durant le chargement.

4. Flash – Lorsque la LED témoin de charge (11) est allumée, le flash peut être activé :

- 4.1. Par le bouton test (6).
- 4.2. Par le raccordement synchro (7); l'obturateur de l'appareil photo commande le flash.
- 4.3. Par la cellule photoélectrique (voir point 6); le flash d'un autre appareil commande le flash synchrone

5. Signal sonore – Indique que le flash est rechargé.

L'interrupteur (5) enclenche le signal sonore (LED allumée) ou déclenche le signal (LED éteinte).

6. Cellule photoélectrique – Le fonctionnement dépend de la position de l'interrupteur (4).

- LED allumée : cellule photoélectrique activée (commande synchrone par flash externe est possible).
- LED éteinte : cellule photoélectrique désactivée (pas de réaction au flash externe ou signal infrarouge).

7. Fusible – Utilisez le type de fusible correct. L'appareil contient un fusible de réserve.

Couper le courant et déconnecter le câble d'alimentation avant remplacement.

8. Défauts – Lors de défauts : couper le courant et faire réparer l'appareil.

Il est conseillé de faire remplacer un tube flash défectueux par un service d'entretien reconnu.

1. Reflector (optie)	1. Réflecteur (option)
2. Ontgrendelingsknop toebehoren	2. Bouton de déverrouillage d'accessoires
3. Fotocel	3. Cellule photoélectrique
4. Schakelaar fotocel met controle-LED	4. Interrupteur cellule photoélectrique avec LED témoin
5. Schakelaar geluidssignaal met controle-LED	5. Interrupteur signal sonore avec LED témoin
6. Testknop met controle-LED	6. Bouton test avec LED témoin
7. Synchroaansluiting	7. Raccordement synchro
8. Schakelaar pilootlamp A/D met controle-LED	8. Interrupteur lampe pilote A/D avec LED témoin
9. Schakelaar pilootlamp H/F met controle-LED	9. Interrupteur lampe pilote H/F avec LED témoin
10. Schakelaar pilootlamp L met controle-LED	10. Interrupteur lampe pilote L avec LED témoin
11. Energieregelnop met oplaadcontrole-LED	11. Bouton réglage d'énergie avec LED témoin de charge
12. Algemene schakelaar met controle-LED	12. Interrupteur général avec LED témoin
13. Parapluhouder	13. Support parapluie
14. Stroomaansluiting 220V	14. Raccordement électrique 220V
15. Smeltzekering	15. Fusible
16. Bevestigingsvoet voor spigot	16. Pied de fixation pour spigot
17. Vergrendelingshendel	17. Levier de verrouillage
18. Lampbeschermkap	18. Capot protège-lampe